

## I. Eranskina. Ingurumen memoria

### Anexo I. Memoria ambiental

Galderaren bat jaialdi mota bati ez badagokio, idatzi “ez da aplikatzen” (EA).

Galdeketa-aren bukaeran, galdera bakoitzaren esparruan har daitezkeen neurrien adibideak ikus daitezke.

En las preguntas que no sean de aplicación a un festival concreto se indicará “no aplica” (NA).

Al final del cuestionario aparecen ejemplos de medidas que pueden adoptarse en relación con cada pregunta.

#### A Esparrua Ámbito

#### Mugikortasuna / Movilidad

|          |   | Bai / Si                 | Ez / No                  | EA / NA                  |
|----------|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>1</b> | <b>Garraio publikoaren bidez ondo komunikatuta dagoen eta/edo oinez edo bizikletaz iris daitekeen kokapen batean egingo al da jaialdia?</b><br>¿El festival se realiza en una ubicación bien comunicada mediante transporte público y/o que permite el acceso a pie o en bicicleta?           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>2</b> | <b>Hartuko al dira jaialdira garraio publikoaren bidez etortzea sustatzeko neurriak?</b><br>¿Se van a realizar actuaciones para fomentar el acceso al festival mediante transporte público?<br><b>Hala bada, azaldu zer neurri hartuko diren / En caso afirmativo, explicar qué acciones.</b> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>3</b> | <b>Sustatutako al da garraio pribatu kolektiboa?</b><br>¿Se va a incentivar el uso del transporte privado colectivo?<br><b>Hala bada, azaldu nola sustatuko den / En caso afirmativo, explicar cómo</b>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>4</b> | <b>Sustatuko al da ibilgailu pribatuetan ahalik eta eserleku gehien erabiltzea?</b><br>¿Se va a incentivar la máxima ocupación de las plazas de los vehículos privados?<br><b>Hala bada, azaldu nola. / En caso afirmativo, explicar cómo</b>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>5</b> | <b>Mugikortasunaren arloan, hartuko al da ingurumen aldeko bestelako neurririk?</b><br>¿Se van a tomar otras medidas ambientales en el ámbito de la movilidad?<br><b>Hala bada, azaldu zer neurri. / En caso afirmativo, explicar qué medidas</b>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

**B** Esparrua  
Ámbito

**Hondakinak / Residuos**

|                          |   |                           |
|--------------------------|---|---------------------------|
| <b>6</b>                 | <b>Zerrendatu jaialdiaren antolaketan, gauzatzean eta desmuntatzean sortuko diren hondakinak eta, ahal dela, mota bakoitzeko kalkulatutako kopurua</b><br>Listar el tipo de residuos que se van a generar durante la organización, realización y desmontaje del festival y, si es posible, las cantidades estimadas de cada tipo. |                           |
|                          | <b>Hondakina / Residuo</b>  | <b>Kopurua / Cantidad</b> |
| <input type="checkbox"/> | <b>Papera eta kartoia / Papel y cartón</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Bilgarrien hondakinak / Residuos de envases</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Hondakin konpostagarriak / Residuos compostables</b>   |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Erabilitako olioia / Aceite usado</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Pilak</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Ehun-gaiak / Textiles</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Errefusa / Rechazo</b>   |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Tamaina handikoak / Voluminosos</b>  |                           |
| <input type="checkbox"/> | <b>Bestelakoak / Otros:</b>   |                           |

|           |  | Bai / Si                 | Ez / No                  | EA / NA                  |
|-----------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>7</b>  | <b>Hartuko al dira sortuko diren hondakinak murrizteko neurriak?</b><br>¿Se van a tomar medidas para reducir la cantidad de residuos generados?                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           | <b>Hala bada, azaldu zer neurri.</b> / En caso afirmativo, explicar qué medidas.   |                          |                          |                          |
| <b>8</b>  | <b>Erabiliko al dira ingurumenarentzat egokiagoak diren materialak?</b><br>¿Se van a utilizar materiales más sostenibles?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           | <b>Hala bada, deskribatu materialak.</b> / En caso afirmativo, describirlos.   |                          |                          |                          |
| <b>9</b>  | <b>Antolatuko al da hondakinen gaikako bilketa?</b><br>¿Se va a organizar la recogida selectiva de los residuos?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           | <b>Hala bada, azaldu nola.</b> / En caso afirmativo, explicar cómo   |                          |                          |                          |
| <b>10</b> | <b>Hartuko al dira neurri gehiago hondakinen arloan? Azaldu zer neurri</b><br>En caso de que se vayan a tomar más medidas en el ámbito de los residuos, explicar cuáles. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
|           |  |                          |                          |                          |

**C** Esparrua  
Ámbito

**Energia**

|           |  | Bai / Si                 | Ez / No                  | EA / NA                  |
|-----------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>11</b> | <b>Erabiliko al dira gailu eta instalazio eraginkorrak (esate baterako, kontsumo baxuko argiak)?</b><br>¿Se van a utilizar equipos e instalaciones eficientes, como luminarias de bajo consumo?  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>12</b> | <b>Eraikin eraginkor batean egingo al da ekitaldia?</b><br>¿Se va a realizar el festival en un edificio eficiente?<br><b>Azaldu zergatik den eraginkorra eraikin hori / Explicar por qué lo es.</b>  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>13</b> | <b>Sareko energia soilik erabiliko al da (argindarra zein gasa), multzo elektrogenorik erabili gabe?</b><br>¿Se va a utilizar energía de la red (eléctrica o de gas natural) exclusivamente, sin recurrir a grupos electrógenos?   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>14</b> | <b>Bertan sortutako energia berriztagarria erabiliko al da jaialdian?</b><br>¿Se va a utilizar en el festival energía renovable generada in situ?<br><b>Azaldu zer instalazioren bidez sortuko den / Explicar mediante que instalaciones</b>   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <b>15</b> | <b>Argindarraren hornidura kontratua % 100 berriztagarria al da?</b><br>¿El contrato de suministro eléctrico es 100% renovable?<br><b>Hala bada, egiaztatu ahal izateko, argindarraren kontratuaren CUPS zenbakia idatzi.</b><br>En caso afirmativo, para su verificación, indicar el CUPS del contrato de electricidad. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

12479n 1

Paper gutxiago erabili eta, horren ondorioz, ingurumena babestearren, beharrezkoa da denok horren beharraz jabetzea. Hortaz, honako hau proposatzen dugu: paperean aurkeztu beharreko dokumentuak **paper birziklatuan eta bi aldeetatik inprimaturik ekartzea.**

Con el objeto de reducir el consumo de papel y en consecuencia proteger el medio ambiente, se hace necesario tomar conciencia y por ello se plantea que los documentos a presentar en papel sean en **papel reciclado e impresos a dos caras.**

**Esparru bakoitzean har daitezkeen ingurumenaren aldeko neurrien adibideak**  
Ejemplos de medidas ambientales que se pueden tomar en los diferentes ámbitos

| <b>A. Mugikortasuna</b>  | <b>A. Movilidad</b>  |
|--|--|
| <p>2. Garraio publikoa sustatzeko ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jaialdira garraio publikoaren bidez joateko aukerei buruzko informazioa ematea.</li> <li>Garraio publikoaren bidaia antolatzaileekin akordioak egitea, jaialdira iristea errazteko.</li> <li>Garraio publikoaren zerbitzu bereziak adostea.</li> <li>Jaialdira joateko garraio publikoa erabiltzen dutenei sarreretan beharpenak eskaintzea.</li> </ul>   | <p>2. Acciones para fomentar el uso de transporte público:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Proporcionar a las personas asistentes información sobre las posibilidades de acudir al festival en transporte público.</li> <li>Realizar acuerdos con los operadores de transporte público para facilitar el acceso al evento.</li> <li>Acordar servicios especiales de transporte público.</li> <li>Ofrecer descuentos en las entradas a las personas que acudan utilizando transporte público.</li> </ul> |
| <p>4. Ibilgailu pribatuetan ahalik eta eserleku gehien erabil daitezkeen sustatzeko ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jaialdiaren webean edo aplikazioan ibilgailuen partekatzea sustatzeko informazioa eskaintzea.</li> <li>Aparkalekuetan leku onenak erreserbatzea eserleku gehien okupatuta dauzkaten ibilgailuentzat.</li> </ul>   | <p>4. Acciones para incentivar la máxima ocupación de las plazas de los vehículos privados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ofrecer en la web o App del festival información para fomentar el uso compartido del vehículo.</li> <li>Reservar en los párquines el mejor espacio para los vehículos con mayor grado de ocupación.</li> </ul>  |
| <b>B. Hondakinak</b>   | <b>B. Residuos</b>   |
| <p>7. Hondakinak murrizteko neurriak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Jaialdiaren, programazioaren eta abarren berri emateko, paperezko argitalpenak saihestea edo murriztea.</li> <li>Ur botilen ordez, txorrotako ura eskaintzea edo iturriak jartzea.</li> <li>Erabili eta botatzeko materialen ordez, material berrerabilgarriak erabiltzea: edalontzi berrerabilgarriak, plater eta mahai tresna berrerabilgarriak, poltsa berrerabilgarriak, telazko mahai zapiak eta ezpainzapiak eta abar.</li> </ul> | <p>7. Medidas para reducir la cantidad de residuos generados:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Evitar o reducir la edición de materiales impresos para publicitar el festival, sobre la programación, etc.</li> <li>Sustituir los botellines de agua por agua del grifo o fuentes.</li> <li>Sustituir materiales de usar y tirar por otros reutilizables: vasos reutilizables, platos y cubiertos reutilizables, bolsas reutilizables, manteles o servilletas de tela, etc.</li> </ul>                   |
| <p>8. Ingurumenarentzat egokiak diren materialak erabiltzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Plastikozko bilgarriak kartoizko bilgarriekin ordezkatzea; plastikozko mahai tresnen ordez mahai tresna konpostagarriak erabiltzea eta abar.</li> <li>% 100 birziklatua den papera erabiltzea material grafikoan, mahai zapietan, ezpainzapietan...</li> </ul>   | <p>8. Utilización de materiales más sostenibles:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sustituir envases de plástico por envases de cartón, cubiertos de plástico por cubiertos compostables, etc.</li> <li>Utilizar papel 100% reciclado en el material gráfico, manteles, servilletas...</li> </ul>   |
| <p>9. Hondakinen gaikako bilketa antolatzeko neurriak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hondakin mota bakoitza jasotzeko edukiontzi seinalatuak ipintzea.</li> <li>Edukiontzien betetze maila kontrolatu eta hustuketa kudeatzea.</li> <li>Ekintzak egitea, bertaratutakoak eta garbiketaz arduratuko direnak edo hondakinak jasoko dituztenak sensibiltzatzeko.</li> </ul>  | <p>9. Medidas para organizar la recogida selectiva de los residuos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Colocar contenedores señalizados para la recogida de cada fracción.</li> <li>Vigilar el grado de llenado de los contenedores y gestionar su vaciado.</li> <li>Realizar acciones de sensibilización entre los asistentes y entre el personal ocupado de la limpieza o de la retirada de los residuos.</li> </ul>   |
| <b>C. Energia</b>  | <b>C. Energía</b>  |
| <p>11. Gailu eta instalazio eraginkorrak erabiltzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontsumo baxuko argiak eta gailuak erabiltzea.</li> </ul>  | <p>11. Utilización de equipos e instalaciones eficientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Luminarias de bajo consumo, equipos con bajos consumos...</li> </ul>  |
| <p>12. Jaialdia eraikin eraginkor batean egitea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Eraikinean auditoretza energetikoak egiten dira.</li> <li>Eraikinean energia kontsumoen telekudeaketa eta monitorizazioa ezarrita daude.</li> <li>Eraikinean lana egiten dutenek energia aurrezteko eta energia eraginkortasunaren inguruko informazioa jaso dute.</li> </ul>  | <p>12. Celebración del festival en un edificio eficiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el edificio se realizan auditorías energéticas .</li> <li>El edificio tiene implantados sistemas de telegestión y monitorización de consumos energéticos.</li> <li>El personal del edificio ha recibido formación en ahorro y eficiencia energética.</li> </ul>  |
| <p>14. Bertan sortutako energia berriztagarria erabiltzea:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Panel fotovoltaikoak, panel termikoak, argindarra sortzeko bizikletak...</li> </ul>  | <p>14. Utilización de energía renovable generada in situ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paneles fotovoltaicos, paneles térmicos, bicicletas para la generación de energía...</li> </ul>   |